defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

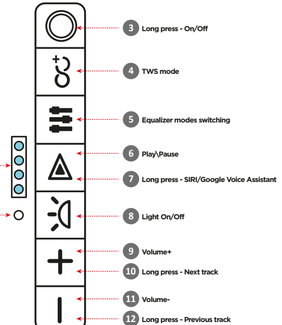
Beatbox 50

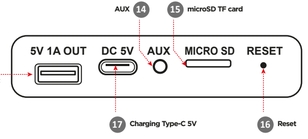
Portable speaker

Operation manual

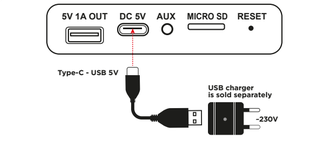
www.defender-global.com

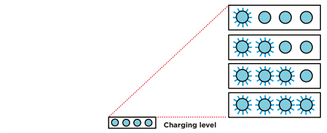
1. Functions



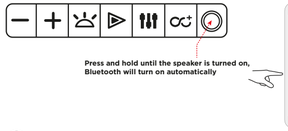


2. Charging



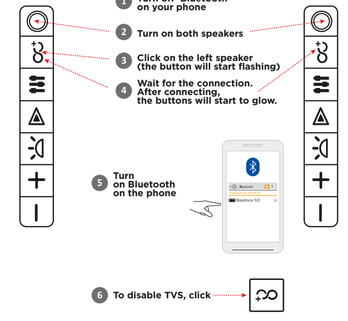


3. Bluetooth connecton



Press and hold until the speaker is turned on, Bluetooth will turn on automatically

4. Using two Beatbox 50 at the same time (TWS mode)



ARM

1 Նպատակները
1. Լիցքավորման ցուցիչներ
2. Միկրոֆոն
3. Երկարատև սեղմում - Միացում/անջատում
4. TWS ռեժիմ
5. Ձևավորումների անջատում
6. Թռուցիկ/Նվագարկում
7. Երկարատև սեղմում - SIRI/Google Voice Assistant
8. Լույսի միացում/անջատում
9. Ծավալը+
10. Երկարատև սեղմում - Հաջորդ ուղին
11. Ծավալը-
12. Երկարատև սեղմում - Նախորդ ուղին
13. USB լիցքավորում
14. AUX
15. microSD TF քարտ
16. Վերակայում
17. Լիցքավորման սարակալ C 5V

2 Լիցքավորում
USB լիցքավորիչը գնահատվում է 1 սառանալին
Լիցքավորման ժամանակները
Ալ սարքերի լիցքավորում բարձրախոսի լարումներով

3 Bluetooth միացում
Միացեք և պահեք միացման կոճակը մինչև Bluetooth-ի ակտիվացումը կարմիր և կապույտ լամպերը
1. Միացրեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Միացրեք մեկը բարձրախոսներից միացման կոճակը (կոճակը կսկսի թարթել)
4. Միացանց միացումից 12 վայրկյանից հետո կոճակները կդադարեն թարթել
5. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում
6. TVS-ն անջատելու համար սեղմեք

AZE

1 Funksiyalar
1. Dəldurma sarayışının göstəricisi
2. Mikrofon
3. Uzun basan - Yandır/Söndür
4. TWS rejimi
5. Ekvalayzerlərin rejimlərinin dəyişdirilməsi
6. Oynat/Pauza
7. Uzun basmaq - SIRI/Google Voice Assistant
8. Işıq yandır/söndür
9. Səs +
10. Uzun basan - Növbəti trek
11. Səs -
12. Uzun basma - Əvvəlki trek
13. USB şarj çıxır
14. AUX
15. microSD TF kartı
16. Sıfırlayın
17. Dəldurma Type-C 5V

2 Dəldurular
USB şarj cihazı ayrıca satılır
Dəldurma sarayışı
Dinamik batareyasından digər cihazların dəldurulması

3 Bluetooth bağlantısı
Dinamik yandırılarkə qədər basılı saxlayın, Bluetooth avtomatik olaraq açılacaq
4. **Eyni anda iki Beatbox 50-dən istifadə (TWS rejimi)**
1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. Sol dinamiki klikləyin (düymə yanıb-sönməyə başlayacaq)
4. Bağlantını gözləyin. Qoşulduqdan sonra düymələr parlamağa başlayacaq.
5. Telefonda Bluetooth-u yandırın
6. TVS-nə söndürmək üçün klikləyin

BEL

1 Функцыі
1. Індыкатар зарадкі
2. Мікрафон
3. Доўгі націск - уключэнне
4. Рэжым TWS
5. Пераключэнне рэжымаў эквалайзера
6. Прайграць/Паўза
7. Доўгі націск - SIRI / Google Voice Assistant
8. Уключэнне / выключэнне святла
9. Гучнасць+
10. Доўгі націск - Наступны трэк
11. Гучнасць-
12. Доўгі націск - Папярэдні трэк
13. USB-зарадка
14. AUX
15. карта microSD TF
16. Скінуць
17. Зарадка Type-C 5V

2 Зарадка
Зарадная прылада USB прадаецца асобна
Уборка зарадкі
Зарадка іншых прылад да дынамічнага дынамика

3 Злучэнне Bluetooth
Націскаці і ўтрымліваць, пакуль дынамік не ўключыцца, Bluetooth ўключыцца аўтаматычна
4. **Выкарыстанне двух Beatbox 50 адначасова (рэжым TWS)**
1. Выключыце Bluetooth на вашым тэлефоне
2. Уключыце абодвух калонкі
3. Націсніце на левы дынамік (кнопка пачне мігаць)
4. Дачакайцеся злучэння. Пасля падключэння кнопкі пачнуць свяціцца
5. Уключыце Bluetooth на тэлефоне
6. Каб адключыць TVS, націсніце

CZ

1 Funkce
1. Indikátor úrovně nabití
2. Mikrofon
3. Dlouhé stisknutí - Zapnutí/Vypnutí
4. režim TWS
5. Přepínání režimů ekvalizéru
6. Přehrát/Pozastavit
7. Dlouhé stisknutí - SIRI/Google Voice Assistant
8. Světlo zapnuto/vypnuto
9. Hlasitost+
10. Dlouhé stisknutí - Další skladba
11. Hlasitost-
12. Dlouhé stisknutí - Předchozí skladba
13. USB nabíjení ven
14. AUX
15. microSD TF karta
16. Resetovat
17. Nabíjení typu C 5V

2 Nabíjení
USB nabíječka se prodává samostatně
Úroveň nabíjení
Nabíjení ostatních zařízení z baterie reproduktoru

3 Bluetooth připojení
Stiskněte a podržte, dokud se reproduktor nezapne, Bluetooth se zapne automaticky

4 Používání dvou Beatbox 50 současně (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Klikněte na levý reproduktor (tlačítko začne blikat)
4. Počkejte na připojení. Po připojení začnou tlačítka svítit.
5. Zapněte na telefonu Bluetooth
6. Chcete-li zakázat TVS, klikněte na

DE

1 Funktionen
1. Ladeustandsanzeige
2. Mikrofon
3. Lang drücken - Ein/Aus
4. TWS-Modus
5. Umschalten der Equalizer-Modi
6. Spielpause
7. Lang drücken - SIRI/Google Voice Assistant
8. Licht an/aus
9. Lautstärke +
10. Lange drücken - Nächster Titel
11. Lautstärke-
12. Lang drücken - Vorheriges Lied
13. USB-Ladung aus
14. ZUSATZ
15. microSD-TF-Karte
16. Zurücksetzen
17. Ladetyp C 5V

2 Laden
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
Ladezustand
Aufladen anderer Geräte über den Akku des Lautsprechers

3 Bluetooth-Verbindung
Halten Sie gedrückt, bis der Lautsprecher eingeschaltet ist, Bluetooth schaltet sich automatisch ein

4 Zwei Beatbox 50 gleichzeitig verwenden (TWS-Modus)
1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon aus
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Klicken Sie auf den linken Lautsprecher (die Schaltfläche beginnt zu blinken)
4. Warten Sie auf die Verbindung. Nach dem Verbinden beginnen die Tasten zu leuchten.
5. Schalten Sie Bluetooth am Telefon ein
6. Um TVS zu deaktivieren, klicken Sie auf

ES

1 Funciones
1. Indicador de nivel de carga
2. Micrófono
3. Pulsación larga - Encendido/Apagado
4. Modo TWS
5. Cambio de modo de ecualizador
6. Reproducir pausar
7. Pulsación larga - SIRI/Google Voice Assistant
8. Luz encendida/apagada
9. Volume+
10. Pulsación larga - Siguiente pista
11. Volumen-
12. Pulsación larga - Pista anterior
13. Salida de carga USB
14. auxiliar
15. tarjeta microSD TF
16. Reiniciar
17. Carga Tipo-C 5V

2 cargando
El cargador USB se vende por separado
Nivel de carga
Cargar otros dispositivos desde la batería del altavoz

3 conexión bluetooth
Mantenga presionado hasta que el altavoz se encienda, Bluetooth se encenderá automáticamente

4 Uso dos Beatbox 50 al mismo tiempo (modo TWS)
1. Apague el Bluetooth en su teléfono
2. Encienda ambos parlantes
3. Haga clic en el altavoz izquierdo (el botón comenzará a parpadear)
4. Espere la conexión. Después de conectarse, los botones comenzarán a brillar.
5. Encienda el Bluetooth en el teléfono
6. Para deshabilitar TVS, haga clic en

EST

1 Funktsioonid
1. Laetuse taseme indikaator
2. Mikrofon
3. Pikk vajutus - sisse/välja
4. TWS rõigelt
5. Ekvalaiseri re̦ž̦imide vahetamine
6. Esitat/Paus
7. Pikk vajutus - SIRI/Google Voice Assistant
8. Valgus sisse/välja
9. Volume+
10. Pikk vajutus – Järgmine lugu
11. Volume –
12. Pikk vajutus – Eelmine lugu
13. USB laadimine välja
14. AUX
15. microSD TF kaart
16. Lähtesta
17. Laadimine Type-C 5V

2 Laadimine
USB laadija müüakse eraldi
Laadimisaste
Teiste seadmete laadimine kõlari akust

3 Bluetooth ühendus
Vajutage ja hoidke all, kuni kõlar on sisse lülitatud, Bluetooth lülitub automaatselt sisse

4 Kahe Beatbox 50 samaaegne kasutamine (TWS-re̦ž̦im)
1. Lülitage oma telefonil Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Klõpsake vasakpoolsel kõlaril (nupp hakkab vilkuma)
4. Oodake ühendust. Pärast ühendamist hakkavad nupud heledama.
5. Lülitage telefonil Bluetooth sisse
6. TVS-i keelamiseks klõpsake nuppu

FI

1 Toiminnot
1. Latauksen ilmaisin
2. Mikrofoni
3. Pitkä painallus - On/Off
4. TWS-tila
5. Taajuuskorjaimen tilan vaihto
6. Toista/Tauko
7. Pitkä painallus - SIRI/Google Voice Assistant
8. Valo päällä/pois
9. Volume+
10. Pitkä painallus - Seuraava kappale
11. Volume –
12. Pitkä painallus – Edellinen kappale
13. USB-latauksen ulos
14. AUX
15. microSD TF -kortti
16. Nollaa
17. Latausityppi - C 5V

2 Lataus
USB-laturi myydään erikseen
Latauksen aste
Muiden laitteiden lataaminen kaiuttimen akusta

3 Bluetooth-yhteys
Pidä painettuna, kunnes kaiutin kytketään päälle, Bluetooth käynnistyy automaattisesti

4 Kahden Beatbox 50:n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)
1. Kytke puhelimesen Bluetooth pois päältä
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Napauta vasenta kaiutinta (painike alkaa vilkuttaa)
4. Odota yhteyttä. Yhdistyksen jälkeen painikkeet alkavat hehkua.
5. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa
6. Poista TVS käytöstä napsauttamalla

GEO

1 ფუნქციები
1. ელემენტის ტენადობის მაჩვენებელი
2. მიკროფონი
3. ხანგრძლივი დაჭერა - ჩართვა/გამორთვა
4. TWS-რეჟიმი
5. ჰანგრძლივობის რეჟიმების გადართვა
6. დაკვრა/პაუზა
7. ხანგრძლივი დაჭერა - SIRI/Google Voice Assistant
8. ბრელის ჩართვა/გამორთვა
9. ხმაგაძლიერება
10. ხანგრძლივი დაჭერა - შემდეგი სიმღერა
11. ხმის დაწევა
12. ხანგრძლივი დაჭერა - წინა სიმღერა
13. USB დატენვა
14. AUX
15. microSD TF ბარათი
16. ადგილი
17. ტიპი Type-C 5V

2 ტენადობა
USB დატენვა ფიგურირებულ ფასად
ტენადობის დონე
სხვა მოწყობილობების დატენვა ბატარეის

3 Bluetooth კავშირი
ეროვნული ბარგი, ბოლოს ბარგის ინფორმაციის
Bluetooth ავტომატურად ჩართულია

4 Bluetooth-ის ორმაგი ინფორმაციის (TWS-რეჟიმი)
1. Bluetooth-ის ინფორმაციის
2. ორივე ბარგი
3. ინფორმაციის
4. ინფორმაციის
5. Bluetooth-ის
6. TWS-ის

HR / CRR

1 Funkcije
1. Indikator razine napunjenosti
2. Mikrofon
3. Dugi pritisak - On/Off
4. TWS mod
5. Prebacivanje načina rada ekvilajzera
6. Reproduciraj/Pauza
7. Dugi pritisak - SIRI/Google Voice Assistant
8. Svjetlo uključeno/isključeno
9. Glasnoća+
10. Dugi pritisak - Sljedeća pjesma
11. Glasnoća-
12. Dugi pritisak - Prethodna pjesma
13. USB punjenje
14. AUX
15. microSD TF kartica
16. Resetiraj
17. Tip punjenja C 5V

2 Punjenje
USB punjač se prodaje zasebno
Razina punjenja
Punjenje ostalih uređaja iz baterije zvučnika

3 Bluetooth vezа
Pritisnite i držite dok se zvučnik ne uključi, Bluetooth će se automatski uključiti

4 Korištenje dva Beatbox 50 u isto vrijeme (TWS način rada)
1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Kliknite na lijevi zvučnik (gumb će početi treptati)
4. Pričekajte vezu. Nakon povezivanja, gumbi će početi svijetliti.
5. Uključite Bluetooth na telefonu
6. Da biste onemogućili TVS, kliknite

HUN

1 Funkciók
1. Töltési szint jelző
2. Mikrofon
3. Hosszan nyomva - Be/Ki
4. TWS mód
5. Equalizer üzemmódok váltása
6. Lejátszás/szünet
7. Hosszan nyomva – SIRI/Google Voice Assistant
8. Fény be/ki
9. Hangerő+
10. Hosszan megnyomva – Következő szám
11. Hangerő-
12. Hosszan nyomva - Előző szám
13. USB töltés ki
14. AUX
15. microSD TF kártya
16. Visszaállítás
17. Tp típusjelző C 5V

2 Töltés
USB töltő külön vásárolható meg
Töltési szint
Más eszközök töltése a hangszóró akkumulátorával

3 Bluetooth csatlakozás
Tartsa lenyomva, amíg a hangszóró be nem kapcsol, a Bluetooth automatikusan bekapcsol

4 Két Beatbox 50 egyidejű használata (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Kattintson a bal oldali hangszóróra (a gomb villogni kezd)
4. Várja meg a kapcsolódást. A csatlakozottság után a gombok világítani kezdenek.
5. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon
6. A TVS letiltásához kattintson a gombra

KAZ

Функциялар
1. Экран дисплейінің көрсеткіші
2. Микрофон
3. Ұзақ басу - қосу/өшіру
4. TWS режимі
5. Экранды/микрофонды ауыстыру
6. Dilman/Ұтқыр
7. Ұзақ басу - SiRi/Google Voice Assistant
8. Жарық қосулы/өшіруді
9. Дыбыс+
10. Ұзақ басыңыз - Келесі трек
11. Дыбыс-
12. Ұзақ басу - Алдыңғы трек
13. USB зарядтау шнугы
14. AUX
15. microSD TF картасы
16. Қалпақшаны ашыңыз
17. Зарядтау тірегі C 5 V

Зарядтау
USB зарядтағыш бөлігі сымсыз
Зарядтау деректері
Бөлек құлақшалардың динамик батареясының зарядтау

Ludowania
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Podłącz nakładowania
Ładowanie innych urządzeń z akumulatora głośnika

Połączenie Bluetooth
Naciśnij i przytrzymaj, aż głośnik zostanie włączony
Bluetooth włączy się automatycznie

Korzystanie z dwóch Bezprzewodowych słuchawek (tryb TWS)
1. Włącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz obu głośników
3. Kliknij lewy głośnik (przyciск zaczyna migać)
4. Poczekaj na połączenie. Po podłączeniu przyciск zaczną świecić.
5. Włącz Bluetooth w telefonie
6. Aby włączyć TWS, kliknij

RU

Функции
1. Индикатор уровня заряда
2. Микрофон
3. Нажатие удержание Вкл/Выкл
4. Режим TWS
5. Переключение режимов эквалайзера
6. Воспроизведение/Пауза
7. Нажатие удержание / SiRi/Google Voice Assistant
8. Подсветка Вкл/Выкл
9. Громкость+
10. Нажатие удержание - Следующий трек
11. Громкость-
12. Нажатие удержание - Предыдущий трек
13. USB шнур внешнего аккумулятора
14. Лючок для карты
15. microSD TF карта
16. Сборка чашечек
17. Разъем для зарядки Type-C 5V

Зарядка
USB адаптер приобретается отдельно
Уровень заряда
Подзарядка других устройств с аккумулятора колонки

Подключение Bluetooth
Нажать и удерживать до включения колонки, автоматически включится Bluetooth

Использование двух Bluetooth 50 беспроводных (режим TWS)
1. Включите Bluetooth на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Коротко нажмите на левой колонке (кнопка начнет мигать).
4. Ждите подключения. После подключения кнопка начнет светиться
5. Включите Bluetooth на телефоне
6. Чтобы отключить TWS, нажмите

PL

Funkcje
1. Wskaźnik poziomu naładowania
2. Mikrofon
3. Długie naciśnięcie — wł./wył.
4. Tryb TWS
5. Przełączanie trybów korektora
6. Odtwórz/Wstrzymaj
7. Długie naciśnięcie - asystent głosowy SiRi/Google
8. Światło włączone/wyłączone
9. Głośność+
10. Długie naciśnięcie – Następny utwór
11. Głośność-
12. Długie naciśnięcie - Poprzedni utwór
13. Wyjście USB
14. AUX
15. Karta microSD TF
16. Resetowanie
17. Ładowanie typu C 5 V

Ładowanie
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
Podłącz naładowania
Ładowanie innych urządzeń z akumulatora głośnika

Połączenie Bluetooth
Naciśnij i przytrzymaj, aż głośnik zostanie włączony
Bluetooth włączy się automatycznie

Korzystanie z dwóch Bezprzewodowych słuchawek (tryb TWS)
1. Włącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz obu głośników
3. Kliknij lewy głośnik (przyciск zaczyna migać)
4. Poczekaj na połączenie. Po podłączeniu przyciск zaczną świecić.
5. Włącz Bluetooth w telefonie
6. Aby wyłączyć TWS, kliknij

SLV

Funkcije
1. Indikator ravne napolnjenosti
2. mikrofon
3. Dolg pritisk - Vklop/Izklop
4. Način TWS
5. Preklapanje načina izenačevalnika
6. Predvajaj/Pavza
7. Dolg pritisk - SiRi/Google Voice Assistant
8. Vklop/Izklop svetlobe
9. Volume+
10. Dolg pritisk - Naslednja skladba
11. Volume-
12. Dolg pritisk - Prejšnja skladba
13. USB polnjenje
14. AUX
15. microSD TF kartica
16. Ponastavi
17. Polnjenje Type-C 5V

Polnjenje
USB polnilec se prodaja posebej
Raven polnjenja
Polnjenje drugih naprav iz baterije zvočnika

Bluetooth povezava
Pritisnite in držite, dokler se zvočnik ne vklopi, Bluetooth se bo samodejno vklopil

Uporaba dveh Bezžičnih Bluetooth 50 slušalk (TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite obe zvočnika
3. Kliknite na levi zvočnik (gumb bo začel utripati)
4. Počakajte na povezavo. Po priključitvi bodo gumbi začeli svetiti.
5. Vklopite Bluetooth na telefonu
6. Ce želite onemogočiti TVS, kliknite

SWE

Funktioner
1. Ljudstyrningsindikator
2. Mikrofon
3. Längt tryck - På/Av
4. TWS-läge
5. Equalizer-läges byte
6. Spela/Paus
7. Tryck länge - SiRi/Google Voice Assistant
8. Ljus på/av
9. Volym+
10. Long tryck - Nästa spår
11. Volym-
12. Längt tryck - Föregående spår
13. USB laddningsuttag
14. AUX
15. microSD TF-kort
16. Återställa
17. Laddningstyp C 5V

Ladda
USB laddare säljs separat
Laddningsnivå
Laddar andra enheter från högtalarens batteri

Bluetooth anslutning
Tryck och håll ned tills högtalaren slås på. Bluetooth slås på automatiskt

Använda två Bluetooth 50 trådlösa hörlurar (TWS-läge)
1. Slå på Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Klicka på vänster högtalare (knappen börjar blinka)
4. Vänta på anslutningen. Efter anslutning börjar knapparna att lysa.
5. Slå på Bluetooth på telefonen
6. För att inaktivera TWS, klicka

RO

Funcții
1. Indicator unone nabiła
2. microfon
3. Dihe obiective - Zap./Opr.
4. mdim TWS
5. Preglagerea mărcnor echilibrelor
6. Prelvrajă/Pauză
7. Dolg pritisk - SiRi/Google Voice Assistant
8. Wkopiłnik/wypnuł
9. Volume+
10. Dihe obiective - Dalila skadba
11. Volume-
12. Dolg pritisk - Prejšnja skladba
13. USB polnjenje
14. AUX
15. microSD TF kartica
16. Resetirati
17. Polnjenje Type-C 5V

Polnjenje
USB nabijalca se prodaja samostatne
Raven polnjenja
Nabijanje drugih naprav iz baterije zvočnika

Bluetooth priključek
Pritisnite in držite, dokler se zvočnik ne vklopi, Bluetooth se bo samodejno vklopil

Uporaba dveh Bezžičnih Bluetooth 50 slušalk (TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite obe zvočnika
3. Kliknite na levi zvočnik (gumb bo začel utripati)
4. Počakajte na povezavo. Po priključitvi bodo gumbi začeli svetiti.
5. Vklopite Bluetooth na telefonu
6. Ce želite onemogočiti TVS, kliknite

UKR

Функції
1. Індикатор рівня заряду
2. мікрофон
3. Тривале натискання - Вкл/Вікл
4. Режим TWS
5. Перемикання режимів еквалайзера
6. Відтворити/Пауза
7. Тривале натискання - SiRi/Google Voice Assistant
8. Світло увімкнено/вимкнено
9. Гучність+
10. Тривале натискання - Наступний трек
11. Гучність-
12. Тривале натискання - Попередній трек
13. USB зарядкой
14. AUX
15. карта microSD TF
16. Скинути
17. Зарядка Type-C 5V

Зарядка
USB зарядкой приобретается отдельно
Рівень зарядки
Зарядження інших пристроїв від акумулятора динаміка

З'єднання Bluetooth
Натисніть і утримуйте, поки динамік не ввімкнеться. Bluetooth ввімкнеться автоматично

Використання двох Bezdrôtové 50 одночасно (режим TWS)
1. Увімкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Клацніть на лівому спікері (кнопка почне блимати)
4. Почекайте на з'єднання. Після з'єднання кнопки почнуть світитися.
5. Увімкніть Bluetooth на телефоні
6. Щоб вимкнути TVS, натисніть

UZB

Funksiyalar
1. Zaryad darajasi ko'rsatkichi
2. Mikrofon
3. Uzoq bosing - Yoqish/O'chirish
4. TWS rejimi
5. Ekvalayzer rejimlarini almashtirish
6. O'ynatish/Pauza
7. Uzoq bosib turing - SiRi/Google Voice Assistant
8. O'rnoq yoqish/o'chirish
9. Ovoz+
10. Uzoq bosing - Keyingi trek
11. Ovoz-
12. Uzoq bosing - Oldingi trek
13. USB zaryadlash
14. AUX
15. microSD TF karti
16. Qayta o'rnatish
17. Zaryadlash Type-C 5V

Zaryadlash
USB zaryadlash alohida sotiladi
Zaryadlash darajasi
Dinamik batareyasidan boshqa qurilmalarni zaryadlash

Bluetooth ulanishi
Kamay yoqilguncha bosing va ushlab turing. Bluetooth avtomatik ravishda yoqiladi

Bir vaqtning o'zida ikkita Bezdrôtové 50 dan foydalanish (TWS rejimi)
1. Telefoningizda Bluetooth ni o'ching
2. Ikkala karnayni ham yoqing
3. Chap dinamikni bosing (tugma miltillay boshlaydi)
4. Ulanishni kuting. Ulangandan so'ng, tugmalar porlay boshlaydi.
5. Telefonda Bluetooth ni yoqing
6. TVS ni o'chirish uchun bosing

ARM ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

Հանրապետությունում բոլոր հոգեկան գործունեության ջերմեռանդ

Ֆունկցիաներ
1. Էկրանի ցուցիչ
2. Միկրոֆոն
3. Երկարատև սեղմում - միացնել/անջատել
4. TWS ռեժիմ
5. Էկվալայզերի ռեժիմների անջատում
6. Նվագարկում/դադար
7. Երկարատև սեղմում - SiRi/Google Voice Assistant
8. Լուսավորում միացնել/անջատել
9. Ձայն+
10. Երկարատև սեղմում - Հաջորդ երգ
11. Ձայն-
12. Երկարատև սեղմում - Նախորդ երգ
13. USB մուտք
14. AUX
15. Հիշողության քարտ
16. Զրոյացնել
17. Լիցքավորում Type-C 5V

Լիցքավորում
USB լիցքավորիչը առանձին վաճառվում է
Լիցքավորման մակարդակ
Լիցքավորեք մյուս սարքերը բարձրախոսի մարտկոցից

Միացումը Bluetooth-ին
Սեղմեք և պահեցեք մինչև բարձրախոսը միացվի, Bluetooth-ը կմիացվի ավտոմատ կերպով

Միաժամանակ երկու անլար Bluetooth 50 ականջակալների օգտագործումը (TWS ռեժիմ)
1. Միացրեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Սեղմեք ձախ բարձրախոսը (կոճակը կսկսի թարթել)
4. Սպասեք միացմանը: Միացումից հետո կոճակները կսկսեն լուսավորվել:
5. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում
6. Եթե անջատեք TWS, սեղմեք

AZE

PORTATIV DINAMIK
TƏLIMAT

Uyğunluq bayannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına stabil, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radiovaxtalıq), mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qablaşdırılmasının bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlıq hamısı ayrıca toplanmalı olmalıdır. Utilizasiyanın bu şərtləri olmadan onlar ətraf mühitə zərərli ola bilər. Bu nişan ilə qeyd olunmuş malın, batareyanın və qablaşdırılmasının utilizasiyası haqqında məlumat üçün yerli hakimiyyət orqanlarına müraciət edin.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üçün qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Qurğunu sökməyə cəhd etməyin.
2. Qurğunun istifadəsinə qoyulmasına qadağa olan yerlərdə istifadə etmə.
3. Mal sökülməmişdir. Bu malın qurğuda tamir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlıqın xidmət və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender-in qulaqlıqlarının servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qabaqcıl etdikdə onun bütövlüyünə daxilinda sarbast hərakat edən əşyaların olmamasına amin olun.
4. Qurğunu qorumaq üçün onun nazada tutulmalıdır. Tarkibinda xırda hissələr ola bilər.
5. Mamulatı, onun daxili hissisini rütubətdan qorumag. Mamulatı maye içinə salmamag.
6. Mamulatı, zara yarata bilən vibrasiyalara və mexanikі yüklara maruz qoymayın.
7. Malın üzərinda mexanikі zadələrin olması halında ona heç bir zamanat verilmir.
8. Malın üzərinda özünə çarpan zadələrin olması halında maldan istifadə etmamag.
9. Bilarəkdan nasaz qurğudan istifadə etmamağ.
10. Tövsiyə olunan temperatur hədlərdan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi talimatına baxı), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə tacavüzkar mühitlərdə istifadə etmamağ.
8. Ağza qötürmamağ.
9. Mamulatın sanaye, tibbi və istehsalat maqsadı ilə istifadə etmamağ.
10. Əgər malın naqli əmtəə temperatur şəraitində aparılıbsa, istisnanı başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qoymalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dafə şəbəkədan ayırmağı lazımdır. Fikrinizi yaydırmısınız, qurğudan istifadə etməyə qərar verəndən sonra istifadə etməyə.

Çatdırılma şərtləri. Malın qurğu şəklində hazırlanması qaçınılmaz olan hallarda qablaşdırılmasının uzun müddət saxlanılmasına görə zəmanət verilmir.
Zəmanət şərtləri • Hi-Fi audio Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - İqlim şəraitindən qorunmuş qablaşdırılıb 18 aylıq zəmanət müddəti ilə qablaşdırılmalıdır hamılıqlarına qəsdən qəsdən vuruqlar
• Yeniləmə İl tərəfindən yeniləmə İlbəndə yuxarı • IPX5 suqeyrəcəlik qurğuqlar • Lüqlarında qısa MP3 Uğurqurğu • Uğlıq 32 GB Ağıllı SD kartı qurğu qlıq • Lüqlarında qısa AUX qurğu
• Hands free İnsanlıq • LED bluetooth qısa • Lüqlarında İqlıq yuxarı qısa yuxarı qurğuqlıq
• Zamanlıqlar • Zamanlıq qurğu qlıq İqlıq bluetooth qurğu İqlıqdan İqlıq
Zamanlıqlar • Çıxışlıqlara İqlıqlı İqlıqqıqlıqlıq (RMS) 50 Vət • Çıxışlıqlı ulduzlu uzatdın, 2,0 • Fuu paqlıqlarının uyuşuşlığı 2 x 3,5 qıqıqı • Uğuşlıqlıqlıqlıq uzatdın uyuşlıq qurğuqlıq
Spesifikasiya • Qısa qısa qısa (RMS): 50 W • Sas xsemi: stereo, 2.0 • Bass dinamik diametri: 2 x 3,5"
• Qulaqlıqlarda nöqsi: passiv sürücü lik • Tezlik diapazonu: 80-12000 Hz • Xəqmik qısa-küsə: 85 dB • Bir akkumulyatorla İşləmə müddəti: 4 saat • Batareyanın doldurma müddəti: 2 saat
• Ana İşq: LED • Simsiz alaqa: Bluetooth 5.0 • Əmalıyyat diapazonu: 10 m • Enerji tachizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya vasitəsilə • Akkumulyatorun tutumu: 3600 mA·h • Batareya növü: 18650 • MicroSD kart dastəyi: bəli • MicroSD kartın dastəklənan maksimum tutumu: 32 GB • Audio fayl formatları: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Korpus materialı: plastik • Rəng: qara **Pəket maximumu** • Dinamik sistemi
• Type-C jak kabeli • 3,5 mm jak - 3.5 mm jak kabeli • Əmaliyyat talimatı • Zamanət xidmət kuponu İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Неəбмежаемады тармин прыдатнасці. Тармін службы - 6 месяцаў. Гарантійны тэрмін - 6 месяцаў. Дата выпускаючага тэл. на этыкетцы. Выпускаецца пад правы на змяненне знешняга ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнюю і падрабязную інфармацыю пра выпускаемую прадукцыю можна сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

BEL

ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпавядкасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёвахтарка), мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення такіх з'яў прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, элементаў і электронных абсталяванняў
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпаковцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ен павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і перапрацоўку электрычнага і электронага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару
Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўвай тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбірай. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і рэгулявання выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры перадачы тавару пакупшчыку ён у цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія складаюць перамяшчаюцца.
3. Выкарыстоўвай сервіс марказіна пасля атрымання. Малі дбаці етдікда онун бütövlüyünə, daxilinda sarbast hərakat edən əşyaların olmamasına amin olun.
4. Ахоўвай ад удараў і вібрацыі.
5. Ахоўвай ад попадання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
6. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічнага нагрузкам, здольным прывесці
7. Дадатковыя пашкоджанні, якія ўзніклі ў выніку механічнага ўздзеяння, не падлягаюць гарантыйнаму абслугоўванню.
8. Не дапускаць падзенняў вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або ваенных мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба дадаць тавару затрымацца ў цеплым памяшканні (+16-25 °С) на працягу 3 гадзін.
11. Пасля выкарыстання сонны рэж, калі не плануецца выкарыстоўваць ва ня працяку доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўвай прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі выкарыстанне прылады супярэчыць правілам дарожнага руху, калі выкарыстанне прылады прадугледжана законам.

Прыкмеры: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці • Гук Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - марыкамацы спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • Працуе як знешні гаўпердынк • Водаапрэдахаальнасць IPX5 • Ўгрыванне 10 метраў • Hi-Fi гук • Вашчконы ёмкасцю да 32 ГБ • Дадатковы порт AUX для падлучэнні аўдыё • Функцыя «свабодныя рукі» • Свяцлодыйная падсвятленне • Ўкладванне бакавыя пасучны драйвера • Эквалайзер • Ручнае рухка, каб лёгка ўзяць прыладу з сабой **Спецыфікацыі** • Аўтыкная вакодзяе маструмка (RMS): 50 Вт • Гукавая сістэма: стэрэа, 2.0 • Дыяметр дынамікі: 2 х 3,5" • Тып навушнікаў: з пасіўным драйверам • Дыяпазон частот: 80–12000 Гц • Сударэсныя сігнал/шум: 85 дБ • Час працы на адзінай зарадцы: 4 гадзіны • Час зарадкі акумулятара: 2 гадзіны
Спецыфікацыя • Umumi çıxış gücü (RMS): 50 W • Səs xsemi: stereo, 2.0 • Bass dinamik diametri: 2 x 3,5"
• Xarkıçalanda: nəqsi pasif sürücü lik • Tezlik diapazonu: 80–12000 Hz • Xəqmik qısa-küsə: 85 dB • Bir akkumulyatorla İşləmə müddəti: 4 saat • Batareyanın doldurma müddəti: 2 saat
• Ana İşq: LED • Simsiz alaqa: Bluetooth 5.0 • Əmaliyyat diapazonu: 10 m • Enerji tachizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya vasitəsilə • Akkumulyatorun tutumu: 3600 mA·h • Batareya növü: 18650 • MicroSD kart dastəyi: bəli • MicroSD kartın dastəklənan maksimum tutumu: 32 GB • Audio fayl formatları: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Korpus materialı: plastik • Rəng: qara **Pəket maximumu** • Dinamik sistemi
• Type-C jak kabeli • 3,5 mm jak - 3.5 mm jak kabeli • Əmaliyyat talimatı • Zamanət xidmət kuponu İstehsalçı: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Неəбмежаемады тармин прыдатнасці. Тармін службы - 6 месяцаў. Гарантійны тэрмін - 6 месяцаў. Дата выпускаючага тэл. на этыкетцы. Выпускаецца пад правы на змяненне знешняга ўпаковкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошнюю і падрабязную інфармацыю пра выпускаемую прадукцыю можна сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

CZ

PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM I NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (radiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě nutnosti použití vzdálenosti od zařízení způsobujícího rušení.

Likvidace baterií, elektrického a elektronického zařízení. Evropská směrnice 2002/96/EG o zařízeních pro elektrický a elektronický zařízení stojí jako bariera nepatří do domácího odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, nálepce nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jiným způsobu zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní střediско Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volné a nepoužité cizí předměty.
3. Není vhodné pro dětí do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopustěte pádu nebo vibrací na výrobek a chraňte jej před mechanickým poškozením.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě vdýchnutí poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte jemné vadný výrobek.
7. Nepoužívejte výrobek nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při prvním kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Nebere usty.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přepravce dováží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zbočí ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek, pokud nepoužíváte po dlouhou dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, kdy výrobek zařízení je stanoveno zákonem. **Vlastnosti** • Hi-Fi zvuk • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - mistnost spárování dvou samostatných reproduktorů do jednoho systému reproduktorů 2.0 • Funguje jako externí power banka • Stupeň vodotesnosti IPX5 • Vestavěný MP3 přehrávač • Slot pro karty Micro SD až 32 GB • Dodatečný audio-in AUX port • Funkce „hands free" • Bluetooth LED • Vestavěné tlačítko pro zvednutí • Ovládání • Pohodlná rukojeť pro snadné přenášení • Ekvalizér
Technické parametry • Celkový výstupní výkon (RMS): 50 W • Zvukové konfigurace: 2.0 • Průměr basového reproduktoru: 2 x 3,5" • Akustický design: uzavřená • Frekvenční pásmo: 80–12000 Hz • Spektrum: 2 kan pomlíč: 85 dB • Zvukové tlaky: 85 dB • Zvukové tlaky: 5-9 Hz
• Hodnocení LED displej • Bezdrátové komunikační rozhraní: Bluetooth 5.0 • Dosah: přibližně 10 m • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 3600 mA·h • Typ baterie: 18650 • Podpora karet MicroSD: ano • Maximální podporovaná kapacita karty MicroSD: 32 GB • Formáty přehrávání audio: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Materiál krytu: plastový **Obsah balení** • Reproduktorový systém
Sortament • Reproduktorový systém • Kabel Type-C • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Návod na použití • Záruční list
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betoveni tn 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplné verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrobeno v Číně.

DE

TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM I ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Erhitzungen) kann es zu Funktionsstörungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Bei Auftreten von solchen Störungen in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung von Batterien, Geräten und elektronischen Geräten. Die Richtlinie 2002/96/EG stellt eine Barriere dar, Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die Behörden Ihrer Gemeinde.

Regeln und Bedingungen für sicheres und effektives Nutzung der Ware. Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nicht bestimmungsfremd nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des defekten Produktes wenden Sie sich an den Verkäufer oder die autorisierte Service Zentrum von Defender. Wenn Sie das Produkt erhalten, überprüfen Sie, ob es vollständig ist und ob keine fremdgegenstände im Inneren sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Erzeugnis vom Feuchte auf das Erzeugnis und Vibrationen vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden keine Garantie übernommen.
6. Bei schlechten Schäden nicht nutzen. Das wesentlich Nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. Nutzungsanleitung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter Minusbedingungen die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauerhaft Nicht benutzen.
12. Das Gerät nicht während Fahren ohne Fahrzeugführer nutzen, wenn das Gerät ist ablenkend oder in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
Besonderheiten • Hi-Fi Sound • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - eine Option um zwei separate Lautsprecher zu einem 2.0-Lautsprechersystem zu koppeln • Funktioniert als externer Power Bank • Wasserdichtkeit nach IPX5 • Eingebauter MP3-Player • Bis zu 32 GB Micro SD-Kartensteckplatz
• Zusätzlicher Audio-Eingang AUX-Anschluss • Freisprechfunktion • LED-Hintergrundbeleuchtung • Integrierte selbstlesende passive Treiber • Equalizer
Technische Daten • Gesamtausgangsleistung (RMS): 50 W • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Durchmesser des Basslautsprechers: 2 x 3,5" • Akustische Gestaltung: mit passivem Strahler • Frequenzbereich: 80-12000 Hz • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Bereitschaftsleistung: 85 dB • Akkulaufzeit: 5-9 Hz • Akkulaufzeit: 5-9 Hz • Bedienelemente: LED • Schnittstelle drahtlose Kommunikation: Bluetooth 5.0
• Reichweite: 10 m • Speisung von USB 5V, Li-Ion Akku • Akkukapazität: 3600 mA·h • Batterietyp: 18650 • Micro SD-Kartenunterstützung ja • Maximale unterstützte Kapazität der MicroSD-Karte: 32 GB • Formate zum Abspielen von Audio: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Gehäuse: Kunststoff • Farbe: schwarz **Auslieferung** • Sound-System • Kabel Type-C • Kabel 3,5 mm jack - 3,5 mm jack • Anleitung • Garantieschein
Importeur: Defender Technology OÜ, Betoveni tn 11, Tallinn, Estonia. Hersteller: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Konfiguration und technischen der Ausstattung und technischen der Ausstattung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Website www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER I OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity. Operation of device (device) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges) if occurs. Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment. This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment recycling collection point.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. The product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a faded item apply to a dealer of Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from extreme temperatures and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not try to open the product.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when physical effect of the product is not recommended for certain temperatures, then the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Hi-Fi quality • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) • Allows to pair two wireless speakers into one 2.0 speaker system • Functions as an external power bank • IPX5 waterproof rating • Built-in MP3 player • Up to 32 GB Micro SD card slot • Additional audio-in AUX port • Hands free function • LED backlight • Built-in side passive radiator • Equalizer • Convenient touch panel to take the device with you easily **Bluetooth** • Bluetooth version: 5.0 • Output power (RMS): 50 W • Sound scheme: stereo, 2.0 • Bass speaker diameter: 2 x 3.5" • Type of earcups: with passive driver • Frequency range: 50-20,000 Hz • Signal-to-noise ratio: 85 dB • Sound pressure level: 85 dB • Battery charging time: 5-9 hrs • Backlight: LED • Wireless connection: Bluetooth 5.0 • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 3600 mAh • Battery type: 18650 • MicroSD port • Maximum supported capacity of MicroSD card: 32 GB • Audio file formats: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Material kuzlite: plastic • Color: black **Package contents** • Speaker system • Type-C jack cable • 3.5 mm jack cable • Operation manual • Warranty service coupon IMPORTER: Defender Technology OU, Betoonri str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producer: China Electronics Shenzhen Company, Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change product components and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

ET ALTAVOCES PORTÁTILES I INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivo) puede verse afectado por estáticos fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación. No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de residuos de pequeños aparatos eléctricos y electrónicos WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con el vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones de seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:

1. Utilice el producto para los fines previstos únicamente.
2. No desmontar. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo desvanecido póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso por niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a temperaturas o a cargas mecánicas que puedan causar daños mecánicos del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas o más altas que las recomendadas (ver el manual de usuario), en condiciones de mal tiempo o en ambiente hostil.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto dejar que esta se caliente en un local calurioso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planee utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la decisión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un **Características** • Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un **Características** • Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un
• Banura para tarjeta Micro SD de hasta 32 GB • Puerto AUX de entrada de audio adicional • Función manos libres • luz de fondo LED
• Controladores pasivos laterales incorporados • Ecualizador • Manija conveniente para llevar el dispositivo con usted fácilmente **Especificaciones**
• Potencia de salida total (RMS): 50 W • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Diámetro del altavoz de graves: 2 x 3.5" • Tipo de auriculares: con controlador pasivo • Rango de frecuencia: 80–12000 Hz • Relación señal/ruido: 85 dB • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 6 horas • Tiempo de carga de la batería: 5-9 horas • Luz de fondo: LED • Conexión inalámbrica: Bluetooth 5.0 • Rango de operación: 10 m • Fuente de alimentación: a través del USB, 5V, batería de iones de litio • Capacidad de la batería: 3600 mAh • Tipo de batería: 18650 • Compatibilidad con tarjeta MicroSD: sí • Capacidad máxima admitida de la tarjeta MicroSD: 32 GB • Formatos de archivos de audio WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Material de la carcasa: plástico • Do color negro **Contenido del paquete** • Altavoz • Cable jack tipo C • Cable jack de 3.5 mm • Operación manual • cupón de servicio de garantía
IMPORTADOR: Defender Technology OU, Betoonri str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Fabricante: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje. El fabricante se reserva el derecho de cambiar los componentes del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

EST KAASKASTANV KÕLAR I INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadiosaadmed, mobiiltelefonid, mikrolainelahud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmed mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taaskasutus. Seadmel, tootel, tootele pakendil olev pakendil tähendab, et seadet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida paterele, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taaskasutamise ettevõtesse.

Tooted ohutu ja ühefaasiline kasutamine tingimused. Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet ainuke sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sõlvsaid iseseisvale remondile ost.
2. Hoidkuse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles valbat liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3 aastastele. Võib sisaldada väikeosi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge ragutage toote veelõhku.
5. Ärge jätke toote temperatuurile ja mehaanilisele koormusele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Kui mehaanilisi kahjustusi korral jätab toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toote nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektse seadet.
7. Ärge kasutage ole või alla soovitatava temperatuuri (vt. kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke lahti.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transpordimine toimus madalal temperatuuril, enne toote kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja igal korel, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet juhtimisel ajal, juhul kui seade hälbib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud

Funktsioonid • Hi-Fi heli • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – võimaluse ühidada kaks eraldi kõlarit ühes 2.0 kõlarisüsteemis • Toimib kõlarina ka mobiilse akupangana • Niisuguse seadme nimetatakse IPX5 • Sisseehitatud MP3 mängija • Kuni 32 GB Micro SD kaart • Lisaline AUX pesa • Kõlar • Lisaline sisseehitatud passiivne kõlarisüsteem • Kõrgusjõuvõimendus (RMS): 50 W • Helilaiemes: stereo, 2.0 • Basskõlari läbimõõt: 2 x 3.5" • Kõrvaklappide tüüp: passiivne juhtega • Sagedusvahemik: 80–12000 Hz • Signaal ja müra suhe: 85 dB • Tõusep jõe alla laadimisaeg: 4 tundi • Aku laadimisaeg: 5-9 tundi • Taustvalgus: LED • Traadita ühendus: Bluetooth 5.0 • Töökaugus: 10 m • Toide: USB, 5V, Li-Ion akku • Aku mahtu: 3600 mAh • Aku tüüp: 18650 • MicroSD pesa • Maksimaalne toetatud MicroSD kaardi mahtuvus: 32 GB • Toetatud failivormingud: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Korpuse materjal: plastik • Värv: must **Pakk siss** • Kõlarisüsteem • C-tüüpi pistikupesa kaabel • 3.5 mm pesa – 3.5 mm pesakaabel • Kasutusjuhend • Garantiitõendi

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betoonri str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Tootja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Tähtaeg piiramatu. Teenistusaeg 2 aasta. Tootmisaeg: vaata pakendit. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAIUTIN I OHJE

Vaatimustenmukaisuusilmoitus. Laitteen (laitteiden) toiminnan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolähettimet, kännyköiden puhelimet, mikroaallot, sähköstatiikan purkaukset) Jos ilmenee, kokeile etäisyyttä häiriön aiheuttavasta laitteesta.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje. Sitä tähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EY ottaen käyttöön kamelliasa laitteiden (akkujen) ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (romu) käsittelyä. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan kerätä ympäristöystävällisen riskittömän ja laitteen tuotteen valmistaja- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöön päättyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palautua ne takaisin myyjälle, jos haluat ostaa samanlaisen tai samoja tarkoituksia palvelevan laitteen.

Tuotteen käyttö- ja turvallisuusehdot. Käyttöohjeet:

1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Ei saa purkaa. Tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja vaihtaen
3. tuotteen vahtoen tietyssä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistaa sen ehjyys ja ettei sen ohja-kiss niitten osalta ole esteitä.
4. Ei sovelu alle 3 vuotiille lapsille. Saattaa sisältä pieniä osia.
5. Älä kosteuta tuotetta. Ei saa upottaa tuotteen pälä ja sisälle. Ala ragutu tuotetta nestelön.
6. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskulle, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
7. Ala käytä, jos tuotteessa on ilmeisiä vaurioita. Ala käytä tuotetta, jos tuote on ilmeisesti vioittunut.
8. Ala käytä suotuisilla matalammista tai korkeammista lämpötiloista (ks. käyttöohje), kondensoituneen kosteuden muodostuessa sekä syövyttävyys ympäristössä.
9. Ala laita suuhun.
10. Ala käytä tuotetta teollisen, lääketieteellisen tai tuotannollisen tarkoituksen.
11. Mikäli tuotetta on lähetetty lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) tunnin 3 ajan, ennen käyttöä.
12. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkän aikan.
13. Ala käytä laitetta ajaessa, mikäli se vaikeuttaa sinua ajamista tai mikäli laitteen käyttäminen joissakin tilanteissa, jossa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Hi-Fi ääni • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – mahdollisuus yhdistää kaksi erillistä kaiutinta yhdeksi 2.0 -kaiutinjärjestelmäksi • Toimii myös ulkoisena akkupankkina • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Jopa 32 GB Micro SD -korttipaikka • Lisäänkin AUX-portti • Hands free -toiminto • LED-taustavalo • Sisäänrakennettu sivussa oleva passiivisen ajuri • Taajuuskorjain • Kätevä kahva, jolla laite on helppo ottaa mukaan **Tekniset tiedot** • Kokonais-RMS-teho: 50 W • Äänikäyvän sisältö: 2.0 • Matalataajuisen kaiuttimen koko: 2 x 3.5" • Kuulokkeiden tyyppi: passiivisella siteellä • Taajuusalue: 80–12000 Hz • N / suhde: 85 dB • Kyttöaika yhdellä latauksella: 4 tpl • Akun latausaika: 5-9 tp • Taustavalo: LED • Langaton liitäntä: Bluetooth 5.0 • Vaikutusalue: 10 m • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-ion-akku • Akun kapasiteetti: 3600 mAh • Akun tyyppi: 18650 • Tuke MicroSD-muistikortille: on • MicroSD-muistikortin sallimaksimi kapasiteetti: 32 GB • Äänitiedostojen tuki: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Kotelon materiaali: muovi • Musta **Toimitusjoukko** • Kaiutinjärjestelmä • Kapeli Type-C • Kapeli 3.5 mm – 3.5 mm • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betoonri str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Valmistaja: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöikä on 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvaltujen ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisin/riin versio saa lataltua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

ΠΑΓΚΑΣΑΝΤΗΣ ΦΟΡΗΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ I ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Δηλώνω συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκκρατάεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφτεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Πρόσθετοι κανόνες για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος

Προφυλάξεις κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Η συσκευή δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός κλοιός χρωματισμένου αντικειμένου, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο κέντρο «Ειρήνη» Defender Kanta τη λήψη του προϊόντος, βεβαιώθετε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία σπιτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν υπάρχει ένα ελαττωματικό προϊόν.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης), στο εγγυημένο λειτουργίας, υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από τον μηδενικό βαθμό, πριν από τη χρήση, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη προσοχή, καθώς και σε άλλες περιπτώσεις, όπου η νομοθεσία σας υποχρεώνει σε σβέσιμο.

Χαρακτηριστικά • Ήχος Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ανάμεσα σε δύο ηχεία μπορείτε να δημιουργήσετε ένα σύστημα 2.0 • Λειτουργεί ως εξωτερικός φορτιστής • Αδιάβροχη ταξινόμηση IPX5 • Ενσωματωμένο MP3 παίκτη • Υποστηρίζει κάρτες μνήμης MP3 έφερε • Υπάρχει μια θύρα εισόδου ήχου AUX • Λειτουργία hands free • Φωτισμός LED • Ενσωματωμένο παθητικό ηχείο • Ισοστάθμιστής • Βολικό λαβάρι για να παίρνετε τη συσκευή μαζί σας εύκολα

Τεχνικά χαρακτηριστικά • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 50 W • Ηχητικό σύστημα: 2.0 • Διάμετρος ηχείου μπάσων: 2 x 3.5" • Τύπος ακουστικών: με παθητικό πρόγραμμα οδήγησης • Εύρος συχνοτήτων: 80-12000 Hz • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Χρόνος λειτουργίας με μία μπαταρία: 6 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 5-9 ώρες • Φωτισμός υποβάθρου: LED • Ασύρματη σύνδεση: Bluetooth 5.0 • Θεμελιώδη φαινόμενα: 10 m • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία ιόντων λιθίου • Χωρητικότητα μπαταρίας: 3600 mAh • Τύπος μπαταρίας: 18650 • Υποστηριζόμενη κάρτα MicroSD: ναι • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας MicroSD: 32 GB • Μορφές αρχείων ήχου: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Υλικό κατασκευής κελύφους: πλαστικό • Χρώμα μαύρο

Περιεχόμενα συσκευασίας • Σύστημα ηχείων • Καλώδιο υποδοχής τύπου C • Υποδοχή 3.5 mm - καλώδιο υποδοχής 3.5 mm • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι σέρβις εγγύησης

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OU, Betoonri str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Κατασκευαστής: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Φράσμένο χρόνο ζωής. Ο χρόνος ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα αλλαγής των εξαρτημάτων του προϊόντος και των προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευάστηκε στην Κίνα.

HR CNR PRIJENOSNI ZVUČNIK I UPUTSTVO

Deklaracija sigurnja. Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, elektrina ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatska pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distancu od uređaja, koji izazivaju smetnje.

Baterije, elektronske i elektrinske opreme. Znak na vašem proizvodu, bateriji ili ambalaži ukazuje na to da se proizvod ne smije odbaciti zajedno sa svakodnevnim otpadom. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električnog i elektronskog otpada.

Pravila i uslovi bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u svrhu kriva.
2. Ne demontirati. Ova izradevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu polovanje izradevine obratite se u najbližu kuću ili u ovlašćenu servisni centar Defender Nakon primanja robe, uverite se u njenu celovitost a takođe i da unutra unutra stvari, koje se slobodno premeštaju.
3. Ne koristite za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopustite da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opustite izradevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte uređaj ekstremnim temperaturama i mehaničkim naprezanjima, koji mogu da izazovu mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesvrsishodno pokvarenu izradevinu.
7. Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, šta preporučuje uputstvo za korišćenje. Ne koristite izradevinu, ako postoji kondenzovana vlaga, a takođe i agresivnoj sredini.
8. Ne uklanjajte izradevinu u usta.
9. Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izradevina je bila transportirana na temperaturama ispod nule, prije nego početak eksploatacije neophodno da toke se zagrije u toplij prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Isključite uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izradevinu u toku voženja prevozna sredstva, ako uredaj odvlači pažnju, a takođe kada zakonodavstvo predviđeno zakonom.

Karakteristike • Kvalitet Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) • Omogućava da se dva zvučnika spoje u jedan 2.0 zvučnik • Funkcionira kao vanjski power bank • IPX5 vodootporna ocjena • Ugrađeni MP3 igrač • Utor za micro SD karticu do 32 GB • Dodatni audio-ulaz AUX port • Funkcija handsfree • LED pozadinsko osvjetljenje • Ugrađeni pasivni bočni radijator • Ekvalizator • Zgodna ploča za dodir za lako nošenje uređaja sa sobom **Specifikacije** • Ukupna izlazna snaga (RMS): 50 W • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Promjer bas zvučnika: 2 x 3.5 " • Vrsta slušalica: s pasivnim upravljačkim programom • Raspon frekvencija: 80–12000 Hz • Omjer signala i šuma: 85 dB • Razina zvučnog tlaka: 85 dB • Vrijeme punjenja baterije: 5-9 sati • Pozadinsko osvjetljenje: LED • Bežična veza: Bluetooth 5.0 • Domet djelovanja: 10 m • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterije • Kapacitet baterije: 3600 mAh • Vrsta baterije: 18650 • Podrška za MicroSD kartice • Maksimalni podržani kapacitet MicroSD kartice: 32 GB • Podržani audio datoteke: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Materijal kućišta: plastika • Crna boja **Sadržaj paketa** • Zvučnik • Kabel Type-C, utikač 3.5 mm • Kabel 3.5 mm • Upute za korištenje • Jamstveni kupon

UVOZNIK: Defender Technology OU, Betoonri str. 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Neograničeni rok trajanja. Vijek trajanja: 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

KAZ ПОРТАТИВТІ ДИНАМИК НҰСҚАУЛЫҚ

Сайкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шашын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Тыңдаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электрондық жабдықтарды кадеге жарту

Тауардағы, жарық діңгегінде немесе қаптамадағы бұл belгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кадеге жартуға болмайтындығын білдіреді. Оны арнайы жинақтау жабдықтары жинау мен кадеге жартуға бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тартібі мен шарттары

Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзінің жеңуде жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету мәселесі бойынша бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторыластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына көз жеткізіңіз, ішінде еркін қозғалатын заттардың жоқ екенімен көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға ылғал шөгіп, ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтыққа салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдануына әкелетін, бұйымды сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз. Механикалық зақымдану кезінде кепілдік берілмейді.
6. Бұйымды көрінетін зақымдану кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсацияланған ылғалдылық тұнғандағда, сондай-ақ, ағрессивпік орта кезінде қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауарды тасымалдаған температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °С) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт ағымында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны өшіріңіз.
12. Егер құрылғы көліндізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ, құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаттар • Hi-Fi дыбысы • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - екі бөлек динамикті бір 2.0 динамик жүйесіне жұптастыру мүмкіндігі • Сыртқы қуат банкі ретінде жұмыс істейді • IPX5 су өткізбейтін рейтинг • Орнатылған MP3 ойнатқышы • 32 ГБ дейін Micro SD картасы ұясы • Қосымша аудио кіріс AUX порты • Hands free функциясы • Жарық диодты артқы жарықтары • Қосқышты бір жағына орнатылған пассивті динамик • Сапалы эквалайзер сенсорлық панелі, оны дыбыс жүйесіне ыңғайлы пайдалану **Техникалық сипаттамасы** • Сомалық шығарылған қуатты (RMS): 50 Вт • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • ТЖ динамиктің диаметрі: 2 x 3.5 " • Жауушылық: пассивті сымдарлы бар • Жиілік диапазоны: 80–12000 Гц • Сигнал/шу арақатынасы: 85 дБ • Акумуляторлар жұмыс істеуі: 6 сағат • Аккумуляторларды зарядтау уақыты: 5-9 сағат • Көмекші жарықтандыру: диодты • Сымсыз байланысты интерфейс: Bluetooth 5.0 • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумуляторлар сыйымдылығы: 3600 мА•с • Қуат электрлік жүйесі түрі: 18650 • MicroSD картасы ұясы: иә • Micro SD картасы үшін ең жоғары қолдау көрсетілетін көлем: 32 ГБ • Аудионы қосу форматы: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Корпустың материалы: пластик • Түс: қара **Жиынтығы** • Динамик • Type-C ұясы, 3.5 мм ұясы • Пайдалану нұсқаулығы • Кепілдік талоны

Импортшы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Сущёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: China Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhonglu, Shenzhen, China. Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Өндіріс мерзімі - 6 ай. Defender дерекқорлар мекенжайлары: https://kz.defender-global.com/pages/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші оқы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану нұсқаулығы www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI I INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wykadzania elektrostatyczne). Wrażliwe wyposażenie może zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utylizacja. Nie wolno wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Urządzenie należy oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się Państwo do uniknięcia ewentualnych szkód dla środowiska naturalnego. Szczegółowe informacje na temat recyklingu można uzyskać u lokalnego przedstawiciela władz, w miejscu zamieszkania, w punkcie zbiórki odpadów domowych lub w miejscu zakupu produktu.

4. Produkt nie powinien być narażony na kapanie i rozpryskiwanie wodą oraz na obecność na urządzeniu płynów zawierających ciecze.
4. Nie dopuszczać przedstawiać się wilgoci na powierzchnie i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i uderzenia. Urządzenie zawiera elementy mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu w pobliżu źródeła ciepła. Nie dopuszczać do nagrzewania się urządzenia powyżej 40°C.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zakresych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktów w celach przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Urządzenie nie jest przeznaczone do samodzielnego użytkowania przez osoby niepełnosprawne ograniczone fizycznie, umysłowo lub sensorycznie (16–25°C) w stopni 2 (grupie).
11. Wykazać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w czasie jazdy, gdy urządzenie rozpraszaja uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Ładnie • Obwód Hi-Fi • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — opcja parowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Dotaku jako zewnętrzny power bank • Wodoodporność IPX6 • Wbudowany mikrofon • Pojemność akumulatora 3600 mAh • Czas odtwarzania do 32 Gb • Dodatkowe gniazdo AUX • Wbudowany port ładowania USB • Wbudowany port ładowania USB • Wbudowany port ładowania • Wyjście audio do łatwego dołączenia urządzenia w aux **Specjalnie** • Mini, wyjściowa moc RMS: 5W • Wyjściowa moc szczytowa: 10W • Pasmo przenoszenia: 80Hz-20kHz • Stosunek sygnał/szum: 85 dB • Zwiększ basy! • Czas • Oprawa akustyczna z pasywnym emiterem • Zakres częstotliwości: 80-12000 Hz • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Zwiększ basy! • Czas • Czas odtwarzania: 5-9 godzin • Pasmo przenoszenia: Dioda LED • Interfejs bezprzewodowy: Bluetooth 5.0 • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • pojemność akumulatora: 3600 mAh • Typ baterii: 18650 • Obsługa kart microSD: jest • Maksymalna obsługiwana pojemność karty MicroSD: 32 GB • Obsługiwane formaty audio: WAV, FLAC, MP3, WMA, APE • Materiał obudowy: plastik • Kolor: czarny **Komplet** • Instrukcja • Kabel USB • Słuchawki • Kabel Type-C • Przewód 3.5 mm jack - 3.5 mm jack • Instrukcja • Karta gwarancyjna

Producent Shenzhen Zhongli Technology Co., Beitoon st 11, 11415, Tallinn, Estonia. Yinyuxiang Electronics Shenzhen Company. Address: 35/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongli, Shenzhen, China. Nieomejen rok uporabnosti. Zvočnik je izdelan iz naslednjih materialov: plastika • Barva: Črna • Vrsta izdelka: Prenosni zvočnik • Vrsta tipa: Zvočnik • Vrsta: Prenosni zvočnik • Vrsta izdelka: Prenosni zvočnik • Vrsta izdelka: Prenosni zvočnik • Vrsta izdelka